

**ACUERDO GENERAL SOBRE  
EL COMERCIO DE SERVICIOS**

---

GATS/SC/88  
15 de abril de 1994  
(94-1086)

**TURQUÍA**

**Lista de compromisos específicos**

(Esta lista es auténtica en inglés únicamente)

---

TURQUÍA - LISTA DE COMPROMISOS ESPECÍFICOS

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector y subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                    | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| I. COMPROMISOS HORIZONTALES                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |                         |  |
| TODOS LOS SECTORES INCLUIDOS EN ESTA LISTA*                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                               |                                |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                               |                                |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Todas las inversiones que se efectúen en el margen comprendido entre 50.000 y 150.000.000 de dólares por no residentes (personas físicas o jurídicas), a través de:<br><br>- El establecimiento de sociedades anónimas o de responsabilidad limitada; |                                |                         |  |

\* Las condiciones y criterios que se requieren para obtener todos los permisos y autorizaciones indicados en la lista, y los que rigen para ingresar en las cámaras respectivas, no limitan el acceso a los mercados ni condicionan el trato nacional dentro del alcance de los artículos XVI y XVII.

**TURQUÍA (continuación)**

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

| Sector o subsector | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
|                    | <p>- La adquisición de acciones, incluidas las inversiones de cartera registradas conforme a la Ley de Estímulo a las Inversiones Extranjeras, N° 6224 (las inversiones de cartera, de conformidad con el artículo N° 15-F del Decreto N° 32, están sujetas a registro en el marco de la Ley N° 6224, si el inversionista desea participar en el consejo de administración o la asamblea general de la sociedad, o intervenir en su dirección en cualquier otra forma);</p> <p>- La apertura de sucursales; o</p> <p>- La creación de oficinas de enlace, serán autorizados por la Dirección General de Capitales Extranjeros, siempre que tales actividades sean beneficiosas para el desarrollo económico de Turquía, se efectúen en esferas abiertas al sector privado de Turquía y no determinen ningún monopolio ni privilegio especial. Las inversiones extranjeras superiores a 150 millones de dólares requieren la aprobación del Consejo de Ministros. Se está elaborando un nuevo decreto que suprime esta limitación. Los capitales deben introducirse en el país en moneda extranjera.</p> |                                |                         |

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
|                                                                                                                                        | <p>Se requiere autorización para las inversiones de empresas de propiedad extranjera establecidas en el país o de empresas mixtas en nuevas líneas de actividad y para la adquisición de empresas ya existentes o la participación en ellas. Tratándose de inversiones en la misma línea de actividad, las propuestas generalmente suelen ser aprobadas.</p> <p><u>Bienes inmuebles</u></p> <p>Las empresas extranjeras pueden adquirir bienes inmuebles en Turquía de conformidad con la legislación sobre inversiones extranjeras siempre que los bienes que adquirieran se relacionen con las actividades que les están autorizadas. Sin embargo, está prohibido que las empresas bajo control extranjero se dediquen a los negocios inmobiliarios.</p> <p><u>Monopolios</u></p> <p>Los siguientes sectores no están abiertos a las inversiones privadas en razón de monopolios del sector público: servicios postales y de telecomunicaciones, ferrocarriles; administración de puertos y muelles; lotería con premios en efectivo, quinielas de fútbol y servicios públicos.</p> |                                |                         |  |

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                     | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Compromisos adicionales |  |
|                                                                                                                                        | <p>4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere a la entrada y estancia temporal de personas físicas de las siguientes categorías:</p> | <p>4) Los servicios profesionales asignados exclusivamente a los ciudadanos turcos por leyes especiales no pueden prestarse por extranjeros en calidad de proveedores de servicios ni como personal de los proveedores de servicios. En cambio, los ciudadanos extranjeros de origen turco pueden desempeñarse en profesiones asignadas exclusivamente a los ciudadanos turcos mediante autorización obtenida del Ministerio del Interior. Las profesiones asignadas exclusivamente a los ciudadanos turcos se indican a continuación:</p> |                         |  |

# **TURQUÍA** (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

| Sector o subsector | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Compromisos adicionales |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|                    | <p><b>A.</b></p> <p><b>Personal administrativo y técnico.</b><br/>Los permisos de trabajo para el empleo del personal administrativo y técnico que se indica a continuación, de un proveedor de servicios extranjero en su sucursal, filial u oficina de representación, se otorgan por las autoridades competentes de conformidad con la Ley sobre Capitales Extranjeros y demás leyes relativas al empleo de extranjeros. Los permisos de trabajo tienen validez por dos años y están sujetos a renovación después de ese plazo. Además de los permisos de trabajo, el Ministerio del Interior otorga permisos de residencia al mismo personal por plazos de hasta dos años que pueden prorrogarse paralelamente con la renovación de los permisos de trabajo.</p> <p><b>Gerentes-ejecutivos</b><br/>Personas que se encargan fundamentalmente de la dirección de la empresa o de alguno de sus departamentos y sólo están sujetas a la supervisión o dirección general de ejecutivos de rango superior, el consejo de administración o los accionistas de la empresa.</p> | <p>1) Médicos; 2) Farmacéuticos; 3) Enfermeros; 4) Veterinarios; 5) Directores responsables de fábricas de medicamentos; 6) Guías; 7) Directores responsables de hospitales privados; 8) Directores responsables de agencias de viajes; 9) Directores de periódicos; 10) Dentistas; 11) Notarios; 12) Personal empleado en las Zonas de Libre Comercio, distinto de los gerentes y el personal calificado; 13) Personal que realiza actividades de comercio de cabotaje y actividades conexas; 14) Optometristas; 15) Médicos, farmacéuticos y veterinarios que se ocupan de servicios de laboratorio; 16) Abogados que ejercen su profesión en tribunales turcos; 17) Contadores y cc.utadores públicos.</p> |                         |

**TURQUÍA (continuación)**

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

| Sector o subsector | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
|                    | <p><b>Especialistas</b><br/>Personas altamente calificadas que en una organización son indispensables para la prestación de determinado servicio por poseer conocimientos especializados avanzados respecto de los servicios, el equipo de investigación, las técnicas o la gestión de la organización.</p> <p><b>B. Vendedores de servicios</b><br/>No necesitan obtener permiso de trabajo ni permiso de residencia las personas físicas (vendedores de servicios conforme a la definición que sigue) que permanezcan en Turquía durante no más de 30 días con el fin de participar en reuniones de negocios, contratos de negocios, incluida la negociación de la venta de servicios, la celebración de contratos para la venta de servicios y la visita de establecimientos mercantiles u otras actividades análogas.</p> |                                |                         |

## TURQUÍA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

| Sector o subsector | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |
|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|
|                    | <p><b>Vendedores de servicios</b></p> <p>Se definen como las personas empleadas o encargadas por una organización y que permanecen temporalmente en otro país signatario con el fin de concertar la venta de servicios en nombre de la organización que les emplea o se lo ha encomendado. Los vendedores de servicios no pueden vender directamente servicios al público.</p> |                                |                         |

Nota: No se han enumerado separadamente en esta lista las leyes de Turquía referentes al régimen tributario, requisitos de garantía y de competencia profesional y política de inmigración.



| Modos de suministro:                             |                                                                                                                             |                                                      |                                                      |                                                                                                                                              |                                  |
|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                               |                                                                                                                             | 1) Suministro transfronterizo                        | 2) Consumo en el extranjero                          | 3) Presencia comercial                                                                                                                       | 4) Presencia de personas físicas |
|                                                  |                                                                                                                             | Limitaciones al acceso a los mercados                |                                                      | Limitaciones al trato nacional                                                                                                               |                                  |
|                                                  |                                                                                                                             |                                                      |                                                      | Compromisos adicionales                                                                                                                      |                                  |
| II. COMPROMISOS RELATIVOS A SECTORES ESPECÍFICOS |                                                                                                                             |                                                      |                                                      |                                                                                                                                              |                                  |
| 1.                                               | SERVICIOS PRESTADOS A LAS EMPRESAS                                                                                          |                                                      |                                                      |                                                                                                                                              |                                  |
| A.                                               | <u>Servicios profesionales</u>                                                                                              |                                                      |                                                      |                                                                                                                                              |                                  |
| a)                                               | Servicios jurídicos (servicios de asesoramiento sobre derecho extranjero y derecho internacional exclusivamente) (CCP 861*) | 1) Ninguna<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Ninguna | 1) Ninguna<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Ninguna | 1) Ninguna<br>2) Ninguna<br>3) La defensa ante los tribunales turcos está asignada exclusivamente a los nacionales de Turquía.<br>4) Ninguna |                                  |
| b)                                               | Servicios de contabilidad, auditoría y teneduría de libros (CCP 862)                                                        | 1) Sin consolidar<br>2) Ninguna                      | 1) Sin consolidar<br>2) Ninguna                      | 1) Sin consolidar<br>2) Ninguna                                                                                                              |                                  |

\*

El asterisco significa "parte de".

# **TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                      |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                          | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                       | Compromisos adicionales |  |
| d),e) Servicios de ingeniería y de arquitectura (CCP 8671, 8672)                                                                       | 3) Los asesores financieros autorizados <sup>1</sup> pueden establecer sus sociedades entre ellos después de ingresar en la Cámara respectiva. | 3) No pueden emplearse títulos ni nombres extranjeros en la denominación de las sociedades formadas entre asesores financieros turcos y extranjeros (esta limitación se eliminará por una enmienda de la reglamentación respectiva). |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Sin consolidar                                                                                                                              | 4) Se requiere la ciudadanía turca para los contadores y contadores públicos.                                                                                                                                                        |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1) <sup>2</sup> Ninguna                                                                                                                        | 1) Ninguna                                                                                                                                                                                                                           |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) <sup>2</sup> Ninguna                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                           |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) <sup>2</sup> Ninguna                                                                                                                        | 3) Ninguna                                                                                                                                                                                                                           |                         |  |
| B. <u>Servicios de informática y servicios conexos</u>                                                                                 | 4) <sup>2</sup> Ninguna                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                           |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1) <sup>3</sup> Ninguna                                                                                                                        | 1) Ninguna                                                                                                                                                                                                                           |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                                                                     | 2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                           |                         |  |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                      |                         |  |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                      |                         |  |
| a) Servicios de consultores en instalación de equipo de informática (CCP 841)                                                          |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                      |                         |  |

<sup>1</sup> Los asesores financieros extranjeros pueden obtener autorización, sujeta a la condición de reciprocidad, mediante aprobación del Primer Ministro a propuesta del Ministro de Finanzas. Los asesores financieros extranjeros pueden desempeñar todos los servicios de contabilidad, asesoramiento tributario, asesoramiento financiero y auditoría sin efectuar certificación.

<sup>2</sup> Los extranjeros pueden prestar estos servicios después de adquirir la calidad de miembros temporales de la Unión de Cámaras respectiva.

<sup>3</sup> Los ingenieros en informática pueden prestar estos servicios después de adquirir la calidad de miembros temporales de la Unión de Cámaras respectiva.

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro:                               |                                                               | 1) Suministro transfronterizo         | 2) Consumo en el extranjero | 3) Presencia comercial         | 4) Presencia de personas físicas |
|----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                                 |                                                               | Limitaciones al acceso a los mercados |                             | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales          |
| b)                                                 | Servicios de aplicación de programas de informática (CCP 842) | 3) <sup>3</sup>                       | Ninguna                     | 3) Ninguna                     |                                  |
| c)                                                 | Servicios de procesamiento de datos (CCP 840)                 | 4) <sup>3</sup>                       | Ninguna                     | 4) Ninguna                     |                                  |
| F. Otros servicios prestados a las <u>empresas</u> |                                                               |                                       |                             |                                |                                  |
| a)                                                 | Servicios de publicidad (CCP 871)                             | 1)                                    | Ninguna                     | 1) Ninguna                     |                                  |
|                                                    |                                                               | 2)                                    | Ninguna                     | 2) Ninguna                     |                                  |
| b)                                                 | Servicios de estudio de mercados (CCP 864)                    | 3)                                    | Ninguna                     | 3) Ninguna                     |                                  |
| c)                                                 | Servicios de consultores en administración (CCP 865)          | 4)                                    | Ninguna                     | 4) Ninguna                     |                                  |

<sup>3</sup> Los ingenieros en informática pueden prestar estos servicios después de adquirir la calidad de miembros temporales de la Unión de Cámaras respectiva.

## TURQUÍA (continuación)

| Modos de suministro:             |                                                      |                                                                                                                             |                                                         |                                                                                                                                                                                            |  |
|----------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 1) Suministro transfronterizo    |                                                      | 2) Consumo en el extranjero                                                                                                 |                                                         | 3) Presencia comercial                                                                                                                                                                     |  |
| 4) Presencia de personas físicas |                                                      |                                                                                                                             |                                                         |                                                                                                                                                                                            |  |
| Sector o subsector               |                                                      | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                       |                                                         | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                             |  |
|                                  |                                                      |                                                                                                                             |                                                         | Compromisos adicionales                                                                                                                                                                    |  |
| g)                               | Servicios de empaquetado (CCP 876)                   |                                                                                                                             |                                                         |                                                                                                                                                                                            |  |
| f)                               | Servicios relacionados con la caza (CCP 881)         | 1) Se requiere el establecimiento                                                                                           | 1) Ninguna                                              |                                                                                                                                                                                            |  |
|                                  |                                                      | 2) Ninguna                                                                                                                  |                                                         | 2) Conforme a la resolución de la Comisión de Caza, la obtención de la licencia de caza permite a los extranjeros cazar durante diez días pagando un derecho de 50 dólares EE.UU. por día. |  |
|                                  |                                                      | 3) Sólo las agencias de viajes de la Categoría A pueden actuar en esta esfera, a condición de obtener una licencia de caza. | 3) Ninguna                                              |                                                                                                                                                                                            |  |
|                                  |                                                      | 4) Ninguna                                                                                                                  | 4) Ninguna                                              |                                                                                                                                                                                            |  |
| h)                               | Servicios relacionados con la minería (CCP 883, 515) | 1) Se requiere el establecimiento                                                                                           | 1) Se requiere la nacionalidad de las personas físicas. |                                                                                                                                                                                            |  |
|                                  |                                                      | 2) Ninguna                                                                                                                  | 2) Ninguna                                              |                                                                                                                                                                                            |  |
|                                  |                                                      | 3) <sup>4</sup> Ninguna                                                                                                     | 3) Ninguna                                              |                                                                                                                                                                                            |  |
|                                  |                                                      | 4) Ninguna                                                                                                                  | 4) Ninguna                                              |                                                                                                                                                                                            |  |

<sup>4</sup> Las Leyes sobre el Petróleo y la Minería estipulan que los servicios relacionados con la minería requieren una licencia para su prestación.

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro:                            |                                                                                                                                                                             |                                                            |                                  |  |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------|--|
| 1) Suministro transfronterizo                   | 2) Consumo en el extranjero                                                                                                                                                 | 3) Presencia comercial                                     | 4) Presencia de personas físicas |  |
| Sector o subsector                              | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                       | Limitaciones al trato nacional                             | Compromisos adicionales          |  |
| 2. SERVICIOS DE COMUNICACIONES                  |                                                                                                                                                                             |                                                            |                                  |  |
| A. <u>Servicios postales</u><br>(CCP 7511)      | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar                                                                                                                  | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar |                                  |  |
| B. <u>Servicios de mensajeros</u><br>(CCP 7512) | 1),3) Ninguna<br>2) Ninguna<br>4) Ninguna                                                                                                                                   | 1),3) Ninguna<br>2) Ninguna<br>4) Ninguna                  |                                  |  |
| C. <u>Servicios de telecomunicaciones</u>       |                                                                                                                                                                             |                                                            |                                  |  |
| a) Servicios de teléfono<br>(CCP 7521)          | 1),3) Todos los servicios de telecomunicaciones, incluidos los servicios básicos y con valor añadido, están sujetos a monopolio público.<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar |                                  |  |

# **TURQUÍA** (continuación)

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                          |                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Limitaciones al trato nacional                           | Compromisos adicionales |
| b) Servicios de transmisión de datos con conmutación de paquetes (CCP 7523)                                                            | <p>1),3) Este sector constituye un monopolio público. Sin embargo, puede utilizarse el régimen de "rendimiento compartido" para la prestación de servicios con valor agregado en Turquía. Conforme a ese régimen, la empresa respectiva suministra el equipo e instala el sistema tomando a su cargo todo el costo de las inversiones. La empresa entrega el sistema a la Administración de Correos y Telecomunicaciones de Turquía antes de su entrada en servicio. La explotación y mantenimiento del sistema corre a cargo de dicha Administración. La empresa recibe cierta parte del rendimiento del servicio durante un plazo determinado conforme a un convenio especial celebrado con la Administración de Correos y Telecomunicaciones de Turquía.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere al personal durante la etapa de establecimiento del sistema cuando se aplica el régimen de rendimiento compartido.</p> | <p>1),3) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>4) Ninguna</p> |                         |

**TURQUÍA** (continuación)

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                            |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                              | Limitaciones al trato nacional                             | Compromisos adicionales |  |
| c) Servicios de transmisión de datos con configuración de circuitos (CCP 7523)                                                         | 1),3) Monopolio público. Puede aplicarse el régimen de rendimiento compartido.<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere al personal durante la etapa de establecimiento del sistema cuando se aplica el régimen de rendimiento compartido. | 1),3) Ninguna<br>2) Ninguna<br>4) Ninguna                  |                         |  |
| d) Servicios de télex (CCP 7523)                                                                                                       | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar                                                                                                                                                                                                         | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar |                         |  |
| e) Servicios de telégrafo (CCP 7522)                                                                                                   | 1),5) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar                                                                                                                                                                                                         | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar |                         |  |
| f) Servicios de facsímil (CCP 7521-7529)                                                                                               | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar                                                                                                                                                                                                         | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar |                         |  |

# **TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                    |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                              | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| g) Servicios de circuitos privados arrendados (CCP 7522-7523)                                                                          | 1),3) Monopolio público                                                                                                                                            | 1),3) Monopolio público        |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                                                                                         | 2) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Sin consolidar                                                                                                                                                  | 4) Sin consolidar              |                         |  |
| h) Correo electrónico (CCP 7523)                                                                                                       | 1),3) Monopolio público. Puede aplicarse el régimen de rendimiento compartido.                                                                                     | 1),3) Ninguna                  |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                                                                                         | 2) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere al personal durante la etapa de establecimiento del sistema cuando se aplica el régimen de rendimiento compartido. | 4) Ninguna                     |                         |  |
| i) Correo vocal (CCP 7523)                                                                                                             | 1),3) Monopolio público                                                                                                                                            | 1),3) Monopolio público        |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                                                                                         | 2) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Sin consolidar                                                                                                                                                  | 4) Sin consolidar              |                         |  |



**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas                     |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                            |                         |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                                         | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                              | Limitaciones al trato nacional                             | Compromisos adicionales |  |
| j) Servicios de recuperación de información en línea y de bases de datos (CCP 7523)                                                                        | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar                                                                                                                                                                                                         | 1),3) Monopolio público<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar |                         |  |
| k) Intercambio electrónico de datos (CCP 7523)                                                                                                             | 1),3) Monopolio público. Puede aplicarse el régimen de rendimiento compartido.<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere al personal durante la etapa de establecimiento del sistema cuando se aplica el régimen de rendimiento compartido. | 1),3) Ninguna<br>2) Ninguna<br>4) Ninguna                  |                         |  |
| l) Servicios de facsímil mejorados y con valor añadido (incluidos los de almacenamiento y retransmisión y los de almacenamiento y recuperación) (CCP 7523) | 1),3) Monopolio público. Puede aplicarse el régimen de rendimiento compartido.<br>2) Ninguna<br>4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere al personal durante la etapa de establecimiento del sistema cuando se aplica el régimen de rendimiento compartido. | 1),3) Ninguna<br>2) Ninguna<br>4) Ninguna                  |                         |  |

# **TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro:                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1) Suministro transfronterizo                                             | 2) Consumo en el extranjero | 3) Presencia comercial | 4) Presencia de personas físicas |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                                           | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                             | Limitaciones al trato nacional                                            |                             |                        | Compromisos adicionales          |
| m) Códigos y protocolos                                      | <p>1),3) Monopolio público. Puede aplicarse el régimen de rendimiento compartido.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere al personal durante la etapa de establecimiento del sistema cuando se aplica el régimen de rendimiento compartido.</p> | <p>1),3) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>4) Ninguna</p>                  |                             |                        |                                  |
| n) Procesamiento de datos y/o información en línea (CCP 843) | <p>1),3) Monopolio público</p> <p>2) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar</p>                                                                                                                                                                                                         | <p>1),3) Monopolio público</p> <p>2) Ninguna</p> <p>4) Sin consolidar</p> |                             |                        |                                  |

**TURQUÍA (continuación)**

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

| Sector o subsector                                                                            | Limitaciones al acceso a los mercados | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Compromisos adicionales |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| 3. SERVICIOS DE CONSTRUCCIÓN Y SERVICIOS DE INGENIERÍA CONEXOS (CCP 512, 513, 514 + 516, 517) | 1) <sup>5</sup> Ninguna               | <p>1) En las inversiones de entidades públicas se dará prioridad a las empresas nacionales para los trabajos que no puedan realizar, como los servicios de ingeniería, de arquitectura y de consultoría, en las inversiones que no estén sujetas a patentes y puedan llevarse a cabo con la tecnología utilizada en Turquía, salvo para obras financiadas por instituciones internacionales.</p> <p>En las licitaciones oficiales, la proporción de discriminación en favor de las empresas nacionales se determina por el Ministerio de conformidad con la resolución del Consejo de Ministros. Puede obtenerse una ventaja favorable a las empresas nacionales de hasta un 15 por ciento en la determinación del valor respectivo; sin embargo, esta cuestión y la proporción aplicable deben indicarse en la licitación (como también el sistema que ha de aplicarse en caso de consorcio entre empresas nacionales y extranjeras).</p> |                         |

<sup>5</sup> Los ingenieros o arquitectos responsables de las empresas deben tener la calidad de miembros temporales de la Unión de Cámaras respectiva. Los contratistas o establecimientos extranjeros que hayan contratado, por sí solos o junto con empresas nacionales, la realización de trabajos de ingeniería o arquitectura con entidades públicas o personas físicas o jurídicas del sector público o privado sólo pueden emplear a especialistas extranjeros para esos trabajos mediante aprobación del Ministerio de Obras Públicas, fundada en la opinión de la Unión de Cámaras. Pueden emplearse ingenieros y arquitectos en actividades distintas de las mencionadas mediante decisión del Ministerio de Obras Públicas, previa opinión de la Comisión Administrativa de la Unión de Cámaras. No están sujetos a las normas indicadas, sin embargo, los que hayan sido traídos para cumplir trabajos de asesoramiento por oficinas públicas, empresas estatales o privadas o personas físicas o jurídicas, ni los que vienen con fines de instrucción técnica. Estas personas no pueden trabajar en otras actividades que las mencionadas. Los ingenieros y arquitectos extranjeros que deseen permanecer más de un mes en Turquía deben solicitar la calidad de miembros temporales de la respectiva Unión de Cámaras.

## TURQUÍA (continuación)

| Modos de suministro:      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1) Suministro transfronterizo  | 2) Consumo en el extranjero | 3) Presencia comercial  | 4) Presencia de personas físicas |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector        | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Limitaciones al trato nacional |                             | Compromisos adicionales |                                  |
| 5. SERVICIOS DE ENSEÑANZA | 2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2) Ninguna                     |                             |                         |                                  |
|                           | 3) Para los trabajos de construcción, la formación de sociedades comunes regidas por el Código Civil (que no constituyen personas jurídicas), con exclusión de las sociedades comunes constituidas para las licitaciones internacionales en Turquía por no residentes, está sujeta a la autorización del ministerio del que depende la Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior. | 3) Ninguna                     |                             |                         |                                  |
|                           | 4) <sup>6</sup> Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4) Ninguna                     |                             |                         |                                  |
|                           | 1), 3) Las personas físicas y jurídicas extranjeras, actuando directamente o a través de sociedades formadas con ciudadanos turcos, pueden establecer instituciones de enseñanza internacional (incluidas las escuelas profesionales y técnicas) únicamente para estudiantes extranjeros.                                                                                             | 1) Ninguna                     |                             |                         |                                  |
|                           | 2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2) Ninguna                     |                             |                         |                                  |

<sup>6</sup> Los ingenieros o arquitectos responsables de las empresas deben ser miembros temporales de la Unión de Cámaras respectiva.

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro:                                |                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1) Suministro transfronterizo  | 2) Consumo en el extranjero | 3) Presencia comercial  | 4) Presencia de personas físicas |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                                  | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                       | Limitaciones al trato nacional |                             | Compromisos adicionales |                                  |
| C. <u>Servicios de enseñanza superior</u> (CCP 523) | 4) Los maestros y profesores extranjeros pueden trabajar en las instituciones de enseñanza primaria y secundaria previa obtención de permiso del Ministerio de Educación.                                                                                                   | 4)                             | Ninguna                     |                         |                                  |
|                                                     | 1) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1)                             | Ninguna                     |                         |                                  |
|                                                     | 2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2)                             | Ninguna                     |                         |                                  |
|                                                     | 3) Sólo pueden establecerse universidades privadas por fundaciones constituidas de conformidad con el Código Civil mediante autorización del Consejo de Ministros, siempre que la mayoría de los miembros de la administración de tales fundaciones sean ciudadanos turcos. | 3)                             | Ninguna                     |                         |                                  |
|                                                     | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                  | 4)                             | Ninguna                     |                         |                                  |

**TURQUÍA** (continuación)

| Modos de suministro:                                                |                                                             | 1) Suministro transfronterizo                               | 2) Consumo en el extranjero | 3) Presencia comercial | 4) Presencia de personas físicas |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                                                  | Limitaciones al acceso a los mercados                       | Limitaciones al trato nacional                              | Compromisos adicionales     |                        |                                  |
| 6. SERVICIOS RELACIONADOS CON EL MEDIO AMBIENTE                     |                                                             |                                                             |                             |                        |                                  |
| A. <u>Servicios de alcantarillado</u> (CCP 9401)                    | 1) Sin consolidar<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Ninguna | 1) Sin consolidar<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Ninguna |                             |                        |                                  |
| B. <u>Servicios de eliminación de desperdicios</u> (CCP 9402)       | 1) Sin consolidar<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Ninguna | 1) Sin consolidar<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Ninguna |                             |                        |                                  |
| C. <u>Servicios de saneamiento y servicios similares</u> (CCP 9403) | 1) Sin consolidar<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Ninguna | 1) Sin consolidar<br>2) Ninguna<br>3) Ninguna<br>4) Ninguna |                             |                        |                                  |

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| 7. SERVICIOS FINANCIEROS                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                         |  |
| Medidas aplicables a todos los sectores de servicios financieros                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                         |  |
| <u>Servicios bancarios</u>                                                                                                             | El establecimiento de un banco, que debe tener la forma de una sociedad anónima, y la apertura de la primera sucursal de un banco extranjero, requieren autorización del Consejo de Ministros.                                                                                                                                                                                                               |                                |                         |  |
|                                                                                                                                        | <p>A los bancos extranjeros que deseen establecer sucursales u oficinas de representación no debe estarles prohibida la realización de actividades bancarias en su país de origen ni en los países en los que actúan.</p> <p>De conformidad con la Ley de Bancos, los límites de los préstamos de las sucursales de bancos extranjeros se basan en el capital de la sucursal y no en el capital mundial.</p> |                                |                         |  |

## TURQUÍA (continuación)

Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas

| Sector o subsector | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Compromisos adicionales |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| <u>Seguros</u>     | <p>El establecimiento de bancos nacionales y extranjeros, así como de la primera sucursal de bancos no residentes, está sujeto a igual requisito en materia de capital mínimo. La adquisición o transferencia de acciones que representen una proporción igual o superior a 10,33 y 50 por ciento del capital está sujeta a la autorización de la Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior.</p> <p>Las compañías de seguros y reaseguros que se establezcan en Turquía deben tener la forma de sociedades anónimas o sociedades de socorros mutuos. El establecimiento de compañías de seguros y reaseguros y la apertura de sucursales de compañías extranjeras de seguros y reaseguros requieren autorización previa del Ministerio de Estado, del que depende la Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior. Además de esa autorización debe obtenerse para el funcionamiento de estas empresas una licencia de la Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior.</p> | <p>Las compañías extranjeras de seguros y reaseguros que actúen en Turquía abriendo sucursales deben tener gerentes de sucursal residentes en Turquía. Los corredores de seguros deben residir en Turquía.</p> <p>La presencia comercial extranjera en lo relativo a los servicios auxiliares de los seguros sólo se permite para los servicios de consultoría y evaluación de riesgos.</p> |                         |



**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                  |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                   | Compromisos adicionales |  |
|                                                                                                                                        | <p>A las compañías de seguros extranjeras que deseen establecer sucursales no debe estarles prohibida la realización de actividades en materia de seguros en su país de origen ni en los países en los que actúan. El establecimiento de compañías de seguros nacionales y extranjeras por personas físicas o jurídicas está sujeto a iguales requisitos en materia de capital mínimo. La adquisición o transferencia de acciones que representen una proporción igual o superior a 10,33 y 50 por ciento del capital está sujeta a la autorización de la Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior.</p> |                                                                                                                                                  |                         |  |
| <u>Mercado de valores mobiliarios</u>                                                                                                  | <p>Para el establecimiento de instituciones del mercado de capitales se requiere la autorización de la Junta del Mercado de Capitales. Si los bancos o compañías de seguros solicitan autorización de la Junta para constituir fondos mutuos de inversiones, debe recabarse el dictamen de la Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior para completar el trámite. La creación de sucursales y agencias por instituciones de intermediación no bancarias establecidas en Turquía también requiere la autorización de la Junta.</p>                                                                       | <p>No se permite el establecimiento de sucursales ni oficinas de representación de instituciones de intermediación extranjeras no bancarias.</p> |                         |  |

## TURQUÍA (continuación)

| Modos de suministro:                                    | 1) Suministro transfronterizo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2) Consumo en el extranjero    | 3) Presencia comercial  | 4) Presencia de personas físicas |
|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                                      | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |                                  |
|                                                         | <p>Para poder participar en actividades de intermediación relativas a valores mobiliarios registrados en la Junta del Mercado de Capitales, los bancos y las instituciones de intermediación no bancarias deben estar establecidos en Turquía y tienen que obtener el Certificado de Autorización de la Junta del Mercado de Capitales, de conformidad con la Ley sobre el Mercado de Capitales.</p> <p>Las instituciones de intermediación y las empresas de inversiones sólo pueden establecerse en forma de sociedades anónimas.</p> <p>Además, las actividades de todas las instituciones de mercado de capitales están sujetas a la autorización de la Junta. Al otorgarla, ésta expide "Certificados de Autorización" para las actividades que cada institución haya de llevar a cabo.</p> |                                |                         |                                  |
| <u>Instituciones autorizadas</u><br>(Agentes de cambio) | <p>Para poder realizar actividades en calidad de institución autorizada es preciso obtener la autorización de la Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                |                         |                                  |

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                                 | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| <p>A. <u>Servicios de seguros y relacionados con los seguros</u></p> <p>a) Seguros directos</p> <p>i) Seguros distintos de los seguros de vida</p> | <p>Si las personas jurídicas no residentes se dedican a actividades en calidad de instituciones autorizadas estableciendo una sociedad o participando en sociedades ya existentes, o a través de la apertura de una sucursal, se requiere un documento certificado por las autoridades del país en que se haya constituido la sociedad y que acredite que ésta realizaba actividades cambiarias y no estaba sujeta a ninguna restricción a ese respecto.</p> <p>Las instituciones autorizadas deben estar constituidas en forma de sociedades anónimas. El establecimiento de una institución autorizada y la apertura de una sucursal de una persona jurídica extranjera que desempeña actividades análogas requiere un capital mínimo que es igual para los residentes y los no residentes.</p> |                                |                         |  |
|                                                                                                                                                    | <p>1).2) Sin consolidar, excepto lo siguiente:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p>1),2) Ninguna</p>           |                         |  |
|                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                |                         |  |

# **TURQUÍA** (continuación)

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                                     | Compromisos adicionales |  |
|                                                                                                                                        | <p>a) El seguro de casco de aeronaves, helicópteros y buques adquiridos mediante préstamos extranjeros o arrendados mediante contratos de arrendamiento financiero puede efectuarse en el extranjero siempre que el plazo del seguro esté limitado al plazo del crédito o del contrato de arrendamiento financiero;</p> <p>b) los seguros marítimos de responsabilidad civil;</p> <p>c) los seguros de transporte relativos a importaciones y exportaciones;</p> <p>d) los seguros individuales de accidente y de automóviles para las personas que viajan al exterior.</p> <p>3) Ninguna</p> | <p>3) El seguro obligatorio de accidentes de los vehículos del sector público sólo puede efectuarse por las compañías de seguros en las cuales la mayoría del capital, así como de los miembros del consejo de administración y de los auditores, sean turcos.</p> |                         |  |

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                     |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                      | Compromisos adicionales |  |
| ii) Seguros de vida                                                                                                                    | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Las primas de seguros pagadas por trabajadores y otros empleados no pueden descontarse del impuesto sobre las empresas si ese personal está asegurado por las sucursales de compañías de seguros extranjeras.                                       |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4) Ninguna<br>3) Para que las primas de seguro puedan deducirse de los salarios brutos a los efectos de determinar la renta real imponible, los empleados respectivos no deben estar asegurados por sucursales de compañías de seguros extranjeras. |                         |  |
| b) Reaseguro y retrocesión                                                                                                             | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                          |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1),2) Después de efectuada la retención necesaria, cierto porcentaje del importe de las primas por seguros distintos de los seguros de vida recaudadas en Turquía pueden ser objeto de reaseguro y de retrocesión en Turquía o en el extranjero. Sin embargo, si la retención alcanza al 75 por ciento del total de las primas por seguros distintos de los seguros de vida, todo el valor restante de ellas puede ser objeto de reaseguro y retrocesión en Turquía o en el extranjero sin la restricción indicada en la oración precedente. | 1),2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                       |                         |  |

## TURQUÍA (continuación)

| Modos de suministro:                        |                                                                                                                                                                                                                                         | 1) Suministro transfronterizo                       | 2) Consumo en el extranjero | 3) Presencia comercial  | 4) Presencia de personas físicas |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                          | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                   | Limitaciones al trato nacional                      |                             | Compromisos adicionales |                                  |
| c) Actividades de intermediación de seguros | 3) Ninguna                                                                                                                                                                                                                              | 3) Ninguna                                          |                             |                         |                                  |
|                                             | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                              | 4) Ninguna                                          |                             |                         |                                  |
|                                             | 1),2) Sólo pueden efectuarse actividades de intermediación de seguros por cuenta de compañías de seguros establecidas en Turquía. Las compañías extranjeras que no actúan en Turquía no pueden vender pólizas por ningún procedimiento. | 1),2) Ninguna                                       |                             |                         |                                  |
|                                             | 3) Los intermediarios de seguros sólo pueden actuar en esferas relacionadas con los seguros.                                                                                                                                            | 3) Ninguna                                          |                             |                         |                                  |
| d) Servicios auxiliares de los seguros      | 4) Sin consolidar, excepto en lo que se refiere al personal administrativo y técnico.                                                                                                                                                   | 4) Ninguna                                          |                             |                         |                                  |
|                                             | 1),2) Ninguna, excepto en lo que se refiere a los liquidadores.                                                                                                                                                                         | 1),2) Los liquidadores deben ser ciudadanos turcos. |                             |                         |                                  |
|                                             | 3) Ninguna                                                                                                                                                                                                                              | 3) Ninguna                                          |                             |                         |                                  |
|                                             | 4) Ninguna, excepto en lo que se refiere a los liquidadores.                                                                                                                                                                            | 4) Los liquidadores deben ser ciudadanos turcos.    |                             |                         |                                  |

**TURQUÍA** (continuación)

| Modos de suministro:                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 1) Suministro transfronterizo                                                                                                                                                                                                 | 2) Consumo en el extranjero | 3) Presencia comercial | 4) Presencia de personas físicas |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                                          | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                |                             |                        | Compromisos adicionales          |
| B. <u>Servicios bancarios y demás servicios financieros</u> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                               |                             |                        |                                  |
| e) Aceptación de depósitos                                  | <p>1),2) Ninguna</p> <p>3) No pueden aceptar depósitos las personas físicas ni jurídicas distintas de las autorizadas por la Ley de Bancos u otras leyes especiales.</p> <p>4) Ninguna</p>                                                                                                                                                                                                                                                                    | <p>1),2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Ninguna</p>                                                                                                                                                                      |                             |                        |                                  |
| f) Préstamos de todo tipo                                   | <p>1),2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Ninguna</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>1),2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Ninguna</p>                                                                                                                                                                      |                             |                        |                                  |
| g) Arrendamiento financiero                                 | <p>1),2) El arrendamiento debe ser autorizado por la Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior.</p> <p>3) Las empresas extranjeras de arrendamientos financieros pueden abrir sucursales en Turquía siempre que actúen en materia de arrendamientos financieros en su país de origen o en los países en los que desarrollan actividades. Se requiere la autorización del Ministerio del que depende la Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior.</p> | <p>1),2) Ninguna</p> <p>3) El capital integrado mínimo para abrir una sucursal de una empresa extranjera de arrendamientos financieros es mayor que para el establecimiento de una empresa de arrendamientos financieros.</p> |                             |                        |                                  |

## TURQUÍA (continuación)

| Modos de suministro:                                      |                                       | 1) Suministro transfronterizo                                                                                                                                                                 | 2) Consumo en el extranjero | 3) Presencia comercial         | 4) Presencia de personas físicas |
|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                                        |                                       | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                         |                             | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales          |
| h) Todos los servicios de pago y transferencia monetaria  | 4)                                    | Ninguna                                                                                                                                                                                       |                             | 4) Ninguna                     |                                  |
|                                                           | 1),2)                                 | Ninguna                                                                                                                                                                                       |                             | 1),2) Ninguna                  |                                  |
|                                                           | 3)                                    | Las transferencias de moneda extranjera al exterior deben efectuarse a través del sistema bancario.                                                                                           |                             | 3) Ninguna                     |                                  |
|                                                           | 4)                                    | Ninguna                                                                                                                                                                                       |                             | 4) Ninguna                     |                                  |
| i) Garantías y compromisos                                | 1),2)                                 | Ninguna, salvo que las garantías de cumplimiento para las operaciones que se indican en la Ley sobre Licitaciones Oficiales deben obtenerse de bancos que desarrollen actividades en Turquía. |                             | 1),2) Ninguna                  |                                  |
|                                                           | 3)                                    | Ninguna                                                                                                                                                                                       |                             | 3) Ninguna                     |                                  |
|                                                           | 4)                                    | Ninguna                                                                                                                                                                                       |                             | 4) Ninguna                     |                                  |
|                                                           |                                       |                                                                                                                                                                                               |                             |                                |                                  |
| j) Intercambio comercial por cuenta propia o de clientes: |                                       |                                                                                                                                                                                               |                             |                                |                                  |
|                                                           | i) Instrumentos del mercado monetario | 1),2) Ninguna                                                                                                                                                                                 |                             | 1),2) Ninguna                  |                                  |



**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro:                                   |                                                                                                                                     | 1) Suministro transfronterizo  | 2) Consumo en el extranjero | 3) Presencia comercial  | 4) Presencia de personas físicas |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------|----------------------------------|
| Sector o subsector                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                               | Limitaciones al trato nacional |                             | Compromisos adicionales |                                  |
| ii) Moneda extranjera                                  | 3) Efectúan intercambios comerciales de instrumentos del mercado monetario las instituciones del mercado de capitales. <sup>7</sup> | 3) Ninguna                     |                             |                         |                                  |
|                                                        | 4) Ninguna                                                                                                                          | 4) Ninguna                     |                             |                         |                                  |
|                                                        | 1),2) Ninguna                                                                                                                       | 1),2) Ninguna                  |                             |                         |                                  |
|                                                        | 3) Efectúan intercambios con moneda extranjera los bancos y las instituciones autorizadas.                                          | 3) Ninguna                     |                             |                         |                                  |
| iv) Instrumentos de los mercados cambiario y monetario | 4) Ninguna                                                                                                                          | 4) Ninguna                     |                             |                         |                                  |
|                                                        | 1),2) Ninguna                                                                                                                       | 1),2) Ninguna                  |                             |                         |                                  |

<sup>7</sup> De conformidad con la Ley sobre el Mercado de Capitales, las instituciones del mercado de capitales se clasifican del siguiente modo:

- a) Bancos e instituciones de intermediación no bancarias;
- b) Sociedades de cartera;
- c) Fondos mutuos de inversiones;
- d) Otras instituciones del mercado de capitales autorizadas a desarrollar actividades en el mercado de capitales, como las cámaras de compensación, instituciones de custodia, empresas de estimación crediticia, instituciones de auditoría y asesoramiento, etc.

## TURQUÍA (continuación)

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| v) Valores negociables                                                                                                                 | 3) Los bancos pueden realizar intercambios comerciales de esos instrumentos. Las instituciones del mercado de capitales distintas de los bancos, autorizadas para actuar como intermediarios en los contratos relativos a indicadores financieros, instrumentos básicos y mercado de capitales, productos básicos y metales preciosos, también pueden efectuar intercambios comerciales de estos instrumentos. | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1),2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1),2) Ninguna                  |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Pueden efectuar intercambios comerciales de valores negociables las instituciones del mercado de capitales.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3) Ninguna                     |                         |  |
| vi) Otros instrumentos negociables, metal inclusive                                                                                    | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1),2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1),2) Ninguna                  |                         |  |

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                    | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| k) Suscripción y colocación                                                                                                            | 3) Las instituciones del mercado de capitales pueden efectuar intercambios comerciales de estos instrumentos y activos. Sin embargo, pueden efectuar intercambios comerciales de metal los bancos, las instituciones autorizadas y las instituciones de intermediación que actúan en el mercado del oro. | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1),2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1),2) Ninguna                  |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Los bancos y las instituciones de intermediación no bancarias pueden prestar servicios de suscripción y colocación de los valores que se emitan previo registro en la Junta del Mercado de Capitales.                                                                                                 | 3) Ninguna                     |                         |  |
| m) - Administración de activos<br>- Administración de carteras de valores                                                              | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1),2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1),2) Ninguna                  |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Pueden prestar estos servicios los bancos, instituciones de intermediación e instituciones de administración de carteras de valores.                                                                                                                                                                  | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 4) Ninguna                     |                         |  |

# **TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                               |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                         | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| - Gestión de inversiones colectivas                                                                                                    | 1),2) Ninguna                                                                                                                 | 1),2) Ninguna                  |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Pueden realizar la gestión de inversiones colectivas los fondos mutuos de inversiones y las sociedades de inversión.       | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) La mayoría de los miembros del consejo de administración de las sociedades de inversión deben tener la nacionalidad turca. | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                               |                                |                         |  |
| - Servicios de depósito y custodia y servicios fiduciarios                                                                             | 1),2) Ninguna                                                                                                                 | 1),2) Ninguna                  |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Pueden prestar estos servicios las instituciones del mercado de capitales.                                                 | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                                    | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                               |                                |                         |  |
| n) Servicios de pago y compensación                                                                                                    | 1),2) Ninguna                                                                                                                 | 1),2) Ninguna                  |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Sólo presta estos servicios la cámara de compensación establecida en el marco de la Bolsa de Estambul.                     | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                                    | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                               |                                |                         |  |

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                    |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                              | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| o) Suministro y transferencia de datos financieros                                                                                     | 1),2) Ninguna                                                                                      | 1),2) Ninguna                  |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Ninguna                                                                                         | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                         | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1),2) Ninguna                                                                                      | 1),2) Ninguna                  |                         |  |
| p) Servicios de asesoramiento, de intermediación y otros servicios auxiliares                                                          | 3) Pueden prestar servicios de intermediación los bancos e instituciones de intermediación.        | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                         | 4) Ninguna                     |                         |  |
| 8. SERVICIOS DE SALUD Y SERVICIOS SOCIALES                                                                                             |                                                                                                    |                                |                         |  |
| A. <u>Servicios de hospital</u> (CCP 9311)                                                                                             | 1) Sin consolidar*                                                                                 | 1) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                         | 2) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Los extranjeros pueden establecer hospitales privados con autorización del Ministerio de Salud. | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Sin consolidar                                                                                  | 4) Sin consolidar              |                         |  |

\* Sin consolidar por no ser técnicamente viable.

## TURQUÍA (continuación)

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Limitaciones al trato nacional                                          | Compromisos adicionales |  |
| 9. SERVICIOS DE TURISMO Y SERVICIOS RELACIONADOS CON LOS VIAJES                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                         |  |
| A. <u>Hoteles y restaurantes</u><br>(CCP 641-643)                                                                                      | <p>1) Sin consolidar*</p> <p>2)<sup>8</sup> Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Previa autorización del Ministerio del Interior, fundada en dictamen favorable del Ministerio de Turismo, los hoteles y restaurantes con certificado de estímulo al turismo pueden emplear personal extranjero. Pero el personal extranjero empleado en cada empresa no debe exceder del 10 por ciento del total. Este porcentaje puede aumentarse hasta el 20 por ciento por resolución del ministerio competente.</p> | <p>1) Ninguna</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> <p>4) Ninguna</p> |                         |  |

\* Sin consolidar\*: Sin consolidar por no ser técnicamente viable.

<sup>8</sup> Los ciudadanos turcos pueden viajar el extranjero sin restricción alguna. Únicamente están obligados a pagar, con ciertas excepciones, una tasa de salida equivalente a hasta 100 dólares EE.UU., destinada al Fondo Público para la Vivienda, con ocasión de cada salida. Los ciudadanos turcos que viajan al extranjero con fines de educación o por razones de salud, así como quienes están empleados o destinados a funciones oficiales en países extranjeros, están exentos de ese pago.

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                         | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Compromisos adicionales |  |
| B. <u>Servicios de agencias de viajes y organización de viajes en grupo</u> (CCP 7471)                                                 | <p>1) Se requiere el establecimiento.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) Ninguna</p> | <p>1) Las agencias de viajes extranjeras no pueden organizar viajes en grupo al exterior.</p> <p>2) Ninguna</p> <p>3) En caso de introducir en el país ingresos en moneda extranjera equivalentes a 80.000 dólares mediante viajes en grupo organizados por las agencias de viaje (a Turquía), los certificados de habilitación temporales de las Agencias de Viajes de categoría A se sustituyen por certificados de habilitación permanentes. El importe de moneda extranjera estipulado a este efecto es tres veces mayor para las agencias de viajes extranjeras.</p> <p>El importe de las garantías que deben prestar las agencias de viajes extranjeras es el doble del exigido a las nacionales. Las agencias de viajes extranjeras y sus sucursales no pueden beneficiarse de los créditos otorgados por el Banco de Desarrollo de Turquía a las agencias nacionales. Las agencias de viajes extranjeras sólo pueden recibir certificados de habilitación de la categoría A o certificados temporales de categoría A.</p> |                         |  |

# TURQUÍA (continuación)

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                          | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                                                | Compromisos adicionales |  |
| 11. SERVICIOS DE TRANSPORTE                                                                                                            |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |  |
| A. <u>Servicios de transporte marítimo</u>                                                                                             |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                               |                         |  |
| a) Transporte de pasajeros (CCP 7211)                                                                                                  | <p>4) Ninguna</p>                                                              | <p>El capital mínimo que deben introducir en Turquía las sucursales de agencias de viajes extranjeras para que pueda otorgárseles el certificado de habilitación se determina por el Ministerio de Turismo, previo dictamen del Ministerio de Finanzas.</p> <p>4) Ninguna</p> |                         |  |
|                                                                                                                                        | <p>1) Ninguna, con excepción del transporte de cabotaje.</p> <p>2) Ninguna</p> | <p>1) El precio de los servicios portuarios prestados a buques extranjeros y turcos puede ser diferente, favoreciendo a los buques de bandera turca, conforme a las tarifas de servicios portuarios determinadas por las administraciones de puertos.</p> <p>2) Ninguna</p>   |                         |  |



**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro:              |                 |                                                                                                                                   |    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1) Suministro transfronterizo     |                 | 2) Consumo en el extranjero                                                                                                       |    | 3) Presencia comercial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Sector o subsector                |                 | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                             |    | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| b) Transporte de carga (CCP 7212) | 3) <sup>9</sup> | Para poder navegar bajo el pabellón turco, las empresas navieras deben tener una mayoría del 51 por ciento de accionistas turcos. | 3) | Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|                                   | 4)              | El capitán y los tripulantes de los buques de bandera turca deben ser residentes en Turquía.                                      | 4) | Se requiere la nacionalidad turca para el capitán y los tripulantes.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                   | 1)              | Ninguna, con excepción del transporte de cabotaje.                                                                                | 1) | Los buques con pabellón turco que compitan en licitaciones para el transporte de cargas del sector público que deban embarcarse a países de ultramar e que transporten materias primas estratégicas se benefician de una preferencia (tienen derecho a la adjudicación de las licitaciones aunque sus cotizaciones sean superiores hasta en un 10 por ciento a las de buques de bandera extranjera). |
|                                   |                 |                                                                                                                                   |    | La Subsecretaría de Hacienda y Comercio Exterior está autorizada a permitir que las entidades públicas hagan transportar las mercancías que importan por buques de bandera extranjera.                                                                                                                                                                                                               |

<sup>9</sup> Todos los buques turcos deben enarbolar el pabellón de Turquía. Sólo se considera que un buque es turco si el armador (o los armadores) son turcos. Sin embargo, también se consideran turcos los siguientes buques: i) los que pertenecen a personas jurídicas como los organismos, instituciones, asociaciones y fundaciones establecidas de conformidad con la legislación de Turquía y cuyo consejo de administración tiene mayoría de miembros de nacionalidad turca; ii) los que pertenecen a empresas mercantiles cuyos representantes y personal de dirección son mayoritariamente de nacionalidad turca, y están inscritos en el Registro de Comercio de Turquía.

# **TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                 |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                          | Limitaciones al trato nacional                                                                                                                                                                                                                  | Compromisos adicionales |  |
| c) Arrendamiento de buques con tripulación (CCP 7213)                                                                                  | 2) Ninguna                                                                                                                                     | El precio de los servicios portuarios prestados a buques extranjeros y turcos puede ser diferente, favoreciendo a los buques de bandera turca, conforme a las tarifas de servicios portuarios determinadas por las administraciones de puertos. |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) <sup>9</sup> Para poder enarbolar el pabellón turco, las empresas navieras deben tener una mayoría del 51 por ciento de accionistas turcos. | 2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                      |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) El capitán y los tripulantes de los buques de bandera turca deben ser residentes en Turquía.                                                | 3) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                      |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1) Ninguna                                                                                                                                     | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                      |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                                                                     | 1) Los buques fletados por extranjeros no pueden efectuar operaciones de cabotaje en aguas turcas.                                                                                                                                              |                         |  |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                                                | 2) Los buques de esta clase se consideran extranjeros y no están obligados a enarbolar el pabellón turco.                                                                                                                                       |                         |  |

<sup>9</sup> Todos los buques turcos deben enarbolar el pabellón de Turquía. Sólo se considera que un buque es turco si el armador (o los armadores) son turcos. Sin embargo, también se consideran turcos los siguientes buques: i) los que pertenecen a personas jurídicas como los organismos, instituciones, asociaciones y fundaciones establecidas de conformidad con la legislación de Turquía y cuyo consejo de administración tiene mayoría de miembros de nacionalidad turca; ii) los que pertenecen a empresas mercantiles cuyos representantes y personal de dirección son mayoritariamente de nacionalidad turca, y están inscritos en el Registro de Comercio de Turquía.

**TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                   |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                             | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| d) Mantenimiento y reparación de buques (CCP 8868)                                                                                     | 3) Ninguna                                                                                                        | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                        | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1) Ninguna                                                                                                        | 1) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                                        | 2) Ninguna                     |                         |  |
| C. <u>Servicios de transporte aéreo</u>                                                                                                | 3) Ninguna                                                                                                        | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                        | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 1) Las empresas de transporte aéreo extranjeras pueden vender sus pasajes abriendo oficinas de ventas en Turquía. | 1) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 2) Ninguna                                                                                                        | 2) Ninguna                     |                         |  |
| a) Venta de servicios de transporte aéreo                                                                                              | 3) Ninguna                                                                                                        | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                        | 4) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                   |                                |                         |  |
|                                                                                                                                        |                                                                                                                   |                                |                         |  |

# **TURQUÍA (continuación)**

| Modos de suministro:                                           |                                                                                                                                    |                        |                                  |                         |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| 1) Suministro transfronterizo                                  | 2) Consumo en el extranjero                                                                                                        | 3) Presencia comercial | 4) Presencia de personas físicas |                         |
| Sector o subsector                                             | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                              |                        | Limitaciones al trato nacional   | Compromisos adicionales |
| b) Servicios de reserva informatizados                         | 1) Ninguna                                                                                                                         | 1) Ninguna             |                                  |                         |
|                                                                | 2) Ninguna                                                                                                                         | 2) Ninguna             |                                  |                         |
|                                                                | 3) Ninguna                                                                                                                         | 3) Ninguna             |                                  |                         |
|                                                                | 4) Ninguna                                                                                                                         | 4) Ninguna             |                                  |                         |
| c) Mantenimiento y reparación de aeronaves (CCP 8868)          | 1) Ninguna                                                                                                                         | 1) Ninguna             |                                  |                         |
|                                                                | 2) Ninguna                                                                                                                         | 2) Ninguna             |                                  |                         |
|                                                                | 3) Se requiere autorización del Ministerio de Transportes para desempeñar funciones en el mantenimiento y reparación de aeronaves. | 3) Ninguna             |                                  |                         |
|                                                                | 4) Ninguna                                                                                                                         | 4) Ninguna             |                                  |                         |
| E. <u>Servicios de transporte ferroviario</u> (CCP 7111, 7112) | 1) El transporte ferroviario interior constituye un monopolio público.                                                             | 1) Ninguna             |                                  |                         |
|                                                                | 2) Ninguna                                                                                                                         | 2) Ninguna             |                                  |                         |
|                                                                | 3) El transporte ferroviario interior constituye un monopolio público.                                                             | 3) Ninguna             |                                  |                         |
|                                                                | 4) Ninguna                                                                                                                         | 4) Ninguna             |                                  |                         |

| Modos de suministro: 1) Suministro transfronterizo 2) Consumo en el extranjero 3) Presencia comercial 4) Presencia de personas físicas |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |                         |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------|--|
| Sector o subsector                                                                                                                     | Limitaciones al acceso a los mercados                                                                                                                                                                                                                                           | Limitaciones al trato nacional | Compromisos adicionales |  |
| F. <u>Servicios de transporte por carretera</u>                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                |                         |  |
| a) Transporte de pasajeros (CCP 7121 + 7122)                                                                                           | 1) Sin consolidar                                                                                                                                                                                                                                                               | 1) Sin consolidar              |                         |  |
| b) Transporte de carga (CCP 7123)                                                                                                      | 2) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 3) Para obtener una licencia de transportista otorgada por el Ministerio de Transportes, que habilita para la actividad de transporte internacional, se requiere la ciudadanía turca o la condición de persona jurídica establecida conforme a las leyes aplicables de Turquía. | 3) Ninguna                     |                         |  |
|                                                                                                                                        | 4) Ninguna                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4) Ninguna                     |                         |  |